



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## FAGYLALTGÉP



AMBIANO

JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE	858873
KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI ALDI ÁRUHÁZAKHOZ.	
A FOGYASZTÁSI CSUK TÍPUSA: KM-3	05/2026

# 3

ÉV JÓTÁLLÁS

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

01/0025

KINAI GYÁRTMÁNY

ÉRTÉKESÍTŐ

SUPRA FOTO-ELEKTRONIK-VERTRIEBS-GMBH  
DENNSTADT 28A,  
67663 KAISERSLAUTERN,  
GERMANY



### 1 SZÁLLÍTÁSI TERJEDLEM

Ellenőrizze a csomag tartalmát, és jelezze felénk 14 napon belül, ha a szállítás nem teljes. A megvásárolt csomagnak a következőket kell tartalmaznia:

1. KM-3 Fagylaltgép
2. Keverőlapát
3. Fagyasztóedény fedele
4. Használati útmutató

### 2 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ez a használati útmutató (a továbbiakban „kézikönyv”) a termék része, és fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésről és a használatról. Kérjük, figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, különösen a biztonsági előírásokat, mielőtt a terméket használja. A kézikönyvben szereplő utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést és/vagy a termék károsodását okozhatja.

Őrizze meg a kézikönyvet a későbbi felhasználáshoz. Ha a terméket harmadik félnek adja tovább, ügyeljen rá, hogy a kézikönyvet is mellékelje. Amennyiben a kézikönyv digitális másolatára van szüksége, forduljon az ügyfélszolgálatához.

### 3 RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék háztartási mennyiségű fagylalt készítésére szolgál. Kifejezetten magánháztartásokban és azokhoz hasonló környezetben való használatra készült, például:

- magánlakások konyháiban,
- kisebb, családi üzemeltetésű panziókban,
- személyes vendéglátási igényekre, nem kereskedelmi környezetben.

A termék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A garancia érvényét veszti nem rendeltetésszerű használat esetén:

- Ne módosítsa a terméket a mi engedélyünk nélkül, és ne használjon semmilyen általunk nem jóváhagyott vagy nem szállított tartozékot.
- Csak az általunk biztosított vagy jóváhagyott cserealkatrészeket és tartozékokat használja.

Kövesse a használati útmutatóban található összes utasítást, különösen a biztonsági előírásokat. A termék bármilyen más módon történő használatára nem rendeltetésszerű, és személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.

### 4 BIZTONSÁG

#### 4.1 FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK MAGYARÁZATA

Az alábbi jelzőszavak szerepelnek ebben a kézikönyvben, a terméken és/vagy a csomagoláson:

#### ⚠ VESZÉLY!

» Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely elkerülése nélkül halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

#### ⚠ FIGYELEM!

» Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely elkerülése nélkül halált vagy súlyos sérülést okozhat.

#### ⚠ ÓVATOSSÁG!

» Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely elkerülése nélkül kisebb vagy közepes sérülést okozhat.

#### ℹ MEGJEGYZÉS

» Hasznos tippeket és bevált gyakorlatokat emel ki, amelyek nem kapcsolódnak személyi sérüléshez.

1

- A készüléket kizárólag beltérben üzemeltesse.

#### ⚠ FIGYELEM! TŰZVESZÉLY!

» A készülék nem megfelelő kezelése tűzveszélyt okozhat.

- Helyezze a terméket elegendő távolságra más készülékektől és a faltól.
- Ne takarja le a készüléket.
- A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy különálló távvezérlő rendszerrel (például vezetékek nélküli aljzattal) működtetni.
- Ne helyezzen tápegységeket, hordozható elosztókat vagy más elektromos készülékeket a termék hátsó oldalához.

#### ⚠ FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» A készülék nem megfelelő kezelése a termék és az Ön egészségének károsodását okozhatja. Kérjük, kövesse gondosan az alábbi utasításokat:

- Ne nyúljon a működésben lévő készülékbe.
- Tartsa távol a haját, a ruházatot és más tárgyakat a géptől.
- Ne érintse meg a fagyasztóedényt nedves kézzel.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó aeroszolos palackokat a készülékben vagy annak közelében.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne jelentsen botlásveszélyt – ne használjon hosszabbítót.
- Helyezze a készüléket száraz, jól szellőző helyiségbe. A helyiségnek körülbelül 4 m<sup>2</sup> alapterületűnek kell lennie, hogy a hűtőrendszer meghibásodása esetén is megfelelő legyen a szellőzés. Kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat. A készüléket használat előtt szakemberrel javíttassa meg.

#### ⚠ FIGYELEM! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

» Helytelen elhelyezés vagy használat a készülék károsodásához vezethet.

- Ne helyezze a készüléket az asztal szélére, mert felborulhat és leeshet.
- A készüléket szilárd, vízszintes felületre tegye.
- Ne lépje túl az 1,1 literes töltési kapacitást.
- A kemény és éles tárgyak (például fémkanalak) károsíthatják a fagyasztóedény felületét. A kész fagylalt eltávolításához használjon szilikon spatulát vagy fakanalat.
- Győződjön meg róla, hogy működés közben nincsenek idegen tárgyak (kanalak, spatulák stb.) a hűtőtartályban.
- A bútorbevonatokban lévő vegyi anyagok megtámadhatják a készülék lábainak anyagát, és nyomot hagyhatnak a bútor felületén.
- Ne tegye ki közvetlen napfénynek.

4

### 4.2 SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Az alábbi szimbólumok találhatóak ebben a kézikönyvben, a terméken vagy a csomagoláson:



A termék használatára előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet.



Az ezzel a szimbóllumal ellátott termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térségre vonatkozó összes EU-szabályozásnak.



Az ezzel a jellel ellátott termékek váltakozó árammal (AC) működnek.



A terméket kizárólag száraz, beltéri környezetben használja.



A készülék megfelel a II. érintésvédelmi osztálynak.

### 4.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

#### ⚠ FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» A termék nem rendeltetésszerű használata fokozott sérülésveszélyt jelenthet.

- A terméket és a tartozékokat gyermekektől elzárt helyen kell tárolni.
- A terméket 8 éves kortól használhatják gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt állnak, vagy megfelelő útmutatást kaptak a biztonságos használatra, és megértik a lehetséges veszélyeket.
- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználó által végzett karbantartást 8 év alatti gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 éves vagy idősebb gyermekek felügyelet alatt állnak.
- A 8 év alatti gyermekeket tartsák távol a terméktől és a hálózati kábeltől.

#### ⚠ VESZÉLY! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» Fulladásveszély áll fenn apró alkatrészek vagy fóliák lenyelése vagy belélegzése miatt.

- Ne tárolja a felhasznált csomagolóanyagokat (zacskók, hungarocell darabok stb.) gyermekek által elérhető helyen.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

#### ⚠ FIGYELEM! ÁRAMÚTÉS / RÖVIDZÁRLAT VESZÉLYE!

» Áramütés vagy rövidzárlat veszélye áll fenn az áram alatt lévő alkatrészek miatt.

2

#### ⚠ FIGYELEM! EGÉSZSÉGÜGYI KOCKÁZAT!

» Higiéniai hiányosságok egészségügyi kockázatot jelentenek.

- A fagylalt készítésekor tartsa minden eszközt tisztán.
- A kész fagylaltkeveréket hűtőszekrényben tárolja, de legfeljebb 24 órán át.
- A friss fagylaltot azonnal el kell fogyasztani. A fagylaltot –18 °C-on legfeljebb 1 hétig tárolja a fagyasztóban.
- A megolvadt vagy részben megolvadt fagylaltot nem szabad újrafagyasztani.
- A fagylalt elkészítése után alaposan tisztítsa meg a készüléket és az összes eszközt.
- Ha a fagyasztóedény fedele hosszabb ideig nyitva marad, a készülék rekeszeiben jelentős hőmérséklet-emelkedés következhet be.

#### ⚠ FIGYELEM! ROBBANÁS- ÉS TŰZVESZÉLY!

» A szigetelés ciklopentánt tartalmaz. Ha a szigetelés megsérül, gyúlékony gáz/levegő keverék szabadulhat fel, ami robbanást okozhat.

- Kerülje a nyílt lángot és minden gyújtóforrást.

#### ℹ MEGJEGYZÉS

» Elektrosztatikus kisülés (ESD) esetén a készülék meghibásodhat, és a normál működés visszaállításához felhasználói újraindításra lehet szükség.

### 5 ÖSSZESZERELÉS ÉS ÜZEMBE HELYZÉS

#### 5.1 A TERMÉK ÉS A TARTALOM ELLENŐRZÉSE

#### ⚠ FIGYELEM! FÜLLADÁSVESZÉLY!

» Tartsa az összes csomagolóanyagot gyermekektől és háziállatoktól távol – ezek a anyagok fulladást vagy apró alkatrészek lenyelését okozhatják.

#### ℹ MEGJEGYZÉS – SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» Legyen óvatos a csomagolás felbontásakor, hogy elkerülje a termék károsodását. Ne használjon éles tárgyakat.

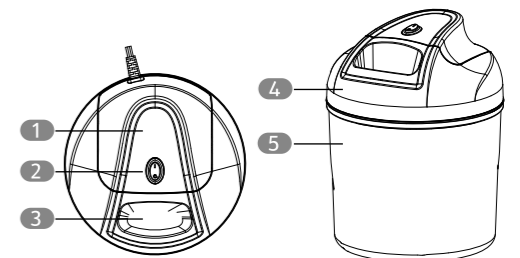
1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Távolítson el minden csomagolóanyagot és minden műanyag vagy védőfóliát.
3. Ellenőrizze, hogy minden tartozék megtalálható-e (lásd a **TERMÉKÁTKENTÉS** fejezetet).
4. Vizsgálja meg a terméket és az alkatrészeket, hogy nincs-e sérülés. Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja a terméket. Helyette lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal a kézikönyv borítóján megadott elérhetőségekben.

5

- A hálózati kábel csak megfelelően telepített, könnyen hozzáférhető, a készülék közelében lévő biztonsági aljzathoz csatlakoztassa. Ügyeljen rá, hogy a dugó vészhelyzetben akadálytalanul kihúzható legyen.
- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati kábel feszültségadatai megegyeznek-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A hálózati kábel kihúzásakor mindig a dugót fogja meg, és úgy húzza ki. Ne a kábelt húzza.
- Ne törje meg és ne szorítsa meg a hálózati kábelt.
- A készülék használatakor a kábelt teljes hosszában tekerje ki.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati kábelt, mielőtt tartozékokat cserélne vagy mozgó alkatrészekhez nyúlna.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érintkezzen forró felületekkel (pl. tűzhelylap).
- Ne használja a készüléket, ha a készülék vagy a hálózati kábel láthatóan sérült, illetve ha a készülék leesett.
- A villamos készülékek vihar idején megsérülhetnek, ezért vihar esetén húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Az első használat előtt és minden használat után ellenőrizze, hogy a készülék és a hálózati kábel nem sérült-e meg.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel láthatóan sérült.
- Ha szállítás közben bármilyen sérülést észlel, lépjen kapcsolatba a szállítóval.
- A készüléken semmilyen körülmények között ne végezzen módosítást, és ne próbálja meg kinyitni vagy megjavítani a termék bármely részét.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel sérült. A kábel sérülése esetén azt a gyártót, az ügyfélszolgálat vagy egy megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélheti, a veszélyek elkerülése érdekében.
- Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket és könnyen hozzáférhető lefolyókat, amelyek érintkezhetnek élelmiszerrel.
- A készüléket nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni, folyó víz alatt tartani vagy nedves helyiségben használni, mert ez áramütéshez vezethet.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót:
  - a készülék tisztítása előtt,
  - ha a készülék nedves vagy vizes lett,
  - ha a készüléket nem használja.
- Kerülje a vízzel vagy más folyadékkal való érintkezést. Tartsa a készüléket és a hálózati kábelt mosogatók, mosóterek vagy hasonló helyek távolában.
- Ne helyezzen folyadékkal teli tárgyakat (pl. vázákat, italokat) a készülékre vagy annak közelébe.
- Soha ne érintse meg a készüléket vagy a hálózati kábelt nedves kézzel.
- Elektrosztatikus kisülés esetén a készülék hibásan működhet, és a helyes működés visszaállításához felhasználói újraindításra lehet szükség.

3

### 6 TERMÉKÁTKENTÉS



1. Vezérlődoboz
2. Be/Ki kapcsoló
3. Betétlányléc

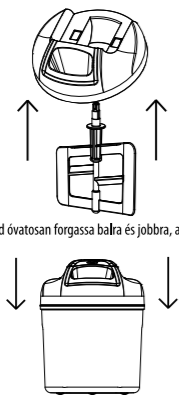
4. Átlátszó fedél
5. Fagyasztóedény
6. Keverőlapát

6

## 7 MŰKÖDTETÉS

### 7.1 A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

- Először helyezze a keverőlapot **1** az átátszó fedébe **2** a nyíl által jelzett irányban. Ha egy halk „kattanást” hall, az azt jelzi, hogy a lapot biztonságosan a helyére került, és a fedél összeállítása befejeződött, ahogyan az alábbi ábra mutatja.



- Helyezze az összeszerelt fedélet a főegységre, majd óvatosan forgassa balra és jobbra, amíg szorosan illeszkedik.

### 7.2 ELŐKÉSZÍTÉS

- Szárítsa meg a fagyasztoedény **3** belső és külső felületét, majd helyezze a fagyasztoába –18 °C-on legalább 24 órára.
- Finoman rázza meg a lefagyasztott edényt **4**. Ha nem érez mozgást a belső rétegben lévő folyadéknak, az azt jelenti, hogy a folyadék teljesen megfagyott. Ha még érezhető a folyadék mozgása, hosszabbítsa meg a fagyasztási időt ennek megfelelően.
- Készítse elő a megfelelő mennyiségű hozzávalót a recept szerint, és keverje össze alaposan.
- Helyezze a keveréket a hűtőszekrénybe 0–4 °C hőmérsékleten legalább 4 órára.

### 7.3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Csatlakoztassa a tápkábelt, nyomja meg a Be/Ki kapcsolót **2**, és hagyja, hogy a keverőlapát **6** forggni kezdjen.
- Lassan öntse a lehűtött hozzávalókat a betöltőnyíláson **3** keresztül.
- Körülbelül 15–20 perc működés után ellenőrizze az átátszó fedélen **4** keresztül, hogy a keverék krémes állagúvá vált-e.
- Ha elérte a kívánt állapot, nyomja meg a Be/Ki kapcsolót **2** a leállításához. A készülék azonnal kikapcsol.
- Miután a készülék megállt, húzza ki a tápkábelt, és óvatosan távolítsa el a fedél-egységet. A fagyaltt találásra kész.

#### 1 MEGJEGYZÉS

- » A frissen elkészített fagyaltt lágy állagú lesz. Ha keményebb textúrát szeretne, helyezze a fagyaltot a fagyasztoába 2–3 órára.

## 7

## 12 EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**CE** Mi, a supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, Denisstraße 28a, 67663 Kaiserslautern, Németország, saját kizárólagos felelősségünk mellett kijelentjük, hogy a termék megfelel a felsorolt uniós irányelvek alapvető követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a készülékny hátuloldalán megadott címen kérhető.

## 13 ÁRTALMATLANÍTÁSI ÚTMUTATÓ

### 13.1 CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA



A csomagolóanyagokat anyaguk szerint kell szelektálni. A kartont és a papírdobozt a papírgyűjtőbe, a fóliát a műanyag-újrahasznosító gyűjtőbe kell helyezni.

### 13.2 TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A terméket az Ön országában érvényben lévő hulladékkezelési előírásoknak és jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.



(Ez az Európai Unióban és más, elkövetlenül hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező európai országokban érvényes.)

**A régi készülékeket tilos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani!**

Ha a termék már nem használható, minden fagyaszto jogilag köteles a régi készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve, például egy helyi gyűjtőponton leadni.

Ez biztosítja a készülékek megfelelő újrahasznosítását, és megelőzi a környezetre gyakorolt káros hatásokat. Ezért az elektromos készülékeket a fent látható szimbólummal jelölik.

## 8 RECEPTJAVASLAT

Fagyaltt típusa	Hozzávalók	Elkészítés
Joghurtfagyaltt	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2 tojássárgája</li> <li>• 70 g cukor</li> <li>• 100 ml tejfes tej</li> <li>• 210 ml joghurt</li></ul>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Egy tálban keverje össze a tojássárgákat és a cukrot, majd habverővel verje fel, amíg a keverék világos és krémes nem lesz.</li> <li>2. Öntse a tejet egy lábasba, és alacsony lángon melegítse, amíg apró buborékok jelennek meg a szdein (ne forralja fel). Lassan öntse a felmelegített tejet az 1. lépésben felvert tojássárgájához, miközben folyamatosan keveri.</li> <li>3. Öntse vissza a tej és a tojássárgák keverékét a lábasba. Alacsony lángon, folyamatos keverés mellett főzze körülbelül 15 percig, amíg a keverék besűrűsödik. Vegye le a tűzről, és hagyja kihűlni.</li> <li>4. Adja hozzá a joghurtot a kihűlt keverékhez, és jól keverje össze</li> <li>5. Hűtse a keveréket 4 órán keresztül a hűtőszekrényben. Lehűlés után öntse a keveréket a jégkrémkészítőbe az előre lefagyasztott tartálytal, és keverje 20–40 percig.</li> <li>6. A folyamat befejezése után tegye a fagyaltot a fagyasztoába 30 percre, hogy megszilárduljon.</li> <li>7. Kanalazza a megfagyott fagyaltot tálkába. A fagyaltt találásra kész.</li></ol>

## 8

## 14 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételáráról kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

### 14.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fagyasztoval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe: ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

#### 14.1.1 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fagyaszto és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fagyasztoási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- a) **10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- b) **100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- c) **250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen felüntetett, Magyarország területén fagyasztoának minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fagyasztoási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fagyasztoási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világitótestek, akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes használódására, minde azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználatá szerinti, "hibás" volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fagyaszto felhívására -megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tüzött határidő eltelétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már etelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fagyaszto általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, torések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fagyasztoási cikk fagyaszto részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fagyaszto a fagyasztoási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fagyasztoási cikk átadásának napja. A fagyasztoási cikk kijavítása esetén a jótállási időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fagyaszto a fagyasztoási cikket a hiba miatt rendeltetészerden nem használhatta. A fagyasztoási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fagyaszto jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fagyaszto jogvita esetén a fagyaszto a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamark által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fagyasztoási cikk tulajdonosa, ill. a fagyasztoási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fagyasztoának minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetők, amelynek nem tehető feltételévé a fagyasztoási cikk felbontott csomagolásának a fagyaszto általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályk vonatkozásában a mindenkör hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fagyaszto rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fagyaszto rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottank kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fagyaszto bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtvallt érvényesíthetők.

A fagyaszto mindennemű jótállási igényt érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fagyasztoási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fagyaszto választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban felüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNAL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fagyaszto a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATTAL** közvetlenül egyezteti.

## 12

## 9 HIBAEHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsol be.	Nincs áramellátás.	Csatlakoztassa a készüléket csak megfelelően telepített, könnyen hozzáférhető aljzathoz. A feszültségnek meg kell egyeznie a termék műszaki adataiban megadott értékkel.
A keverőszerszám nem forgog.	A fagyalttkeverék túl kemény.	Módosítsa enyhén a receptet. Ha a keverék túl kemény vagy fagyott, hagyja kissé felengedni.
	A menet elhasználódott.	Ha a menet elhasználódott, a megfelelő alkatrészek cseréje vagy javítása visszaállíthatja a helyes forgást.
A fagyaltt állaga túl lágy.	A fagyasztoedény nem elég hideg.	A fagyasztoedény tartalmának el kell érnie körülbelül –18 °C hőmérsékletet. Kerülje el, hogy a fedél hosszabb ideig nyitva maradjon.

## 10 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### ⚠ VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATA!

- » A karbantartási vagy tisztítási munkák megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózati aljzathól. Az ebben az útmutatóban nem említett minden karbantartási munkát szakembernek kell elvégeznie. Karbantartáshoz forduljon az ügyfélszolgálathoz.

### ⚠ FIGYELEM! ÁRAMÜTÉS VAGY RÖVIDZÁRLAT VESZÉLYE!

- » Soha ne merítse a készüléket közvetlenül vízbe vagy más folyadékba!

### 10.1 TISZTÍTÁS

#### ⚠ ÓVATOSANI KÁROSODÁS VESZÉLYE!

- » Óvja a készüléket a portól, víztől, nedvességtől, fagytól, szelőséges hőmérsékettől, magas páratartalomtól és közvetlen napfénytől.
- » Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nejlonszörtes keféket, illetve éles vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket vagy kemény spatulákat, mert ezek károsíthatják a készülék felületeit.

- A készülék külső felületét puha, enyhén nedves ruhával törölje le.
- Ne használjon súrolószereket, oldószereket vagy éles tárgyakat, mivel ezek megsérthetik a felületet.
- Húzza ki a keverőlapátot **5** a fedél-egységből.
- A vezérlődoboz **1** tisztításához csak száraz ruhát használjon.
- Minden egyéb alkatrészt vízzel moshatja.

### 10.2 TÁROLÁS

- Tárolás előtt tisztítsa meg az összes alkatrészt a **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS** fejezetben leírtak szerint.
- Hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól védve tárolja.
- Ne tekerje szorosan a hálózati kábelt a készülék köré; laza hurkokban tekerje fel, hogy elkerülje a károsodást.
- A készüléket gyermekek és háziállatok elől elzárva tárolja.

## 9

## 11 MŰSZAKI ADATOK

<b>Model:</b>	KM-3
<b>Bemenet:</b>	220-240 V AC, 50-60 Hz
<b>Teljesítmény:</b>	12 W
<b>Kapacitás:</b>	1,7 L
<b>Maximális töltési térfogat:</b>	1,1 L
<b>Előkészítési idő:</b>	25–40 perc
<b>Működési hőmérséklet:</b>	10° C - 30° C
<b>Fagyasztoási idő használat előtt:</b>	24 óra
<b>Védelmi osztály:</b>	II
<b>Méretek:</b>	kb. 177 × 195 × 228 mm
<b>Súly:</b>	kb. 1,9 kg
<b>Látható kábélhossz:</b>	kb. 80 cm
<b>Energiafogyasztás „Kikapcsolt” módban:</b>	0,0 W
<b>Energiafogyasztás „Készenléti” módban:</b>	N/A
<b>Hálózati csatlakozás:</b>	Nincs

#### MEGJEGYZÉS

- » A kialakítás és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

## 10

- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fagyaszto érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fagyasztoának a kijavításához vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fagyasztoási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fagyaszto a vállalkozásunk által **önként vállalt** jótállási kötelezettség alapján, a fennéktől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elkállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fagyasztoási cikk tulajdonoságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fagyaszto a választott jótállási jogáról másira térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kelékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.